

## 1. Introduzion

Lis lenghis neolatinis, fale il rumen, a àn pierdût i câs gramaticâi dal latin te flession dai nons, ma a àn mantignût une distinzion tal câs dai pronons personâi. Se si cjape in considerazion la forme toniche dai pronons personâi *ogjet* di prime e di seconde persone singolâr, lis lenghis neolatinis si puedin dividi in trê grups principâi:

- 1) lenghis che a àn dome une forme che si dopre cun dutis lis funzions sintatichis (come il catalan, l'aragonês, l'ocitan, il francês, il francoprovenzâl e il talian);
- 2) lenghis che a àn dôs formis, che si dividin in doi sotgrups:
  - a. lenghis che a à une des dôs formis che si dopre dome pal complement di tiermin e chê altre che si dopre cun dutis chês altris funzions sintatichis (come il rumen, il ladin, il romanç sursilvan e sutsilvan);
  - b. lenghis che a àn une des dôs formis che si dopre dome pal complement di compagnie e chê altre che si dopre cun dutis chês altris funzions sintatichis (come l'asturian, il spagnûl, il portughês e il galizian);
- 3) lenghis che a àn trê formis. Ta chestis lenghis, la prime des trê formis si dopre pal complement ogjet e par chel di tiermin, la seconde pal complement di compagnie e la tierce par duçj chei altris complements preposizionâi (come tes varietâts plui conservadoris di sardegnûl, comprendude la lenghe standard, ma ancje une serie di dialets de zone tra la Campanie e la Basilicate).

Grup	Lenghe	OI	OD	COM	OBL
1	Talian	a me	me	con me	di me
	Catalan	a mi	a mi	amb mi	de mi
2a	Furlan	a mi	me	cun me	di me
	Ladin <sup>1</sup>	a mi	me	con me	de me
2b	Spagnûl	a mí	a mí	conmigo	de mí
	Portughês	a mim	a mim	comigo	de mim
3	Sardegnûl <sup>2</sup>	a mie	a mie	cun megus	de mene
	Lucan <sup>3</sup>	a mi	a mi	cu miche	re me

Tab. 1. Pronons personâi ogjet tonic di prime persone cun funzion di complement di tiermin (OI), complement ogjet (OD), complement di compagnie (COM) e altris complements preposizionâi (OBL) in diviersis lenghis neolatinis.

Il furlan, tradizionalmentri, al è stât cjapât dentri tal grup 2a, ven a stâi ta chel des lenghis che a àn doi pronons personâi ogjet tonics diferents (v. tabele 1) (PIRONA 1871: LIII, ILIESCU 1972: 146-147, MARCHETTI 1985: 209, FRAU 1984: 73-74, FAGGIN 1997: 99-106, VICARIO 2005: 62, MADRIZ/ROSEANO 2006: 90-94, VANELLI 2007: 91-92, BENINCÀ/VANELLI 2015: 369). Ta chest articul si presentin pe prime volte dâts che a

<sup>1</sup> I esemplis ladins a son in lenghe standard.

<sup>2</sup> I esemplis sardegnûi a son in lenghe standard.

<sup>3</sup> Par esemplificâ il sisteme pronominal di une vore di varietâts de zone tra la Campanie e la Basilicate si à siezût il dialet lucan di Avigliano (PZ) e si presentin i dâts di LOPORCARO (2008), che par omogeneitât cul rest de tabele a son stâts trascrits ortograficamentri e no foneticamentri.

palesin che lis varietâts plui conservadoris di furlan, in realtât, a fasin part dal grup 3, ma che lis funzions dai trê pronons a son diferentis di chês des fevelis de Sardegne e de Basse Italie di chest stes grup.

## 2. Metodologjie

Tai prins cinc mêis dal 2015 a son stadis tiradis dongje informazions su la morfologjie pronominâl dal furlan. Par cjapâ sù i dâts si à doprât cuestionari a rispueste multiple che a è stât somministrât midiant di internet. Lis personis che a àn rispuindût a son stadis contatadis midiant di diviers grups di Facebook che a àn ce fâ cu lis realtâts locâls de Patrie dal Friûl (par esempli associazions sportivis e culturâls, grups di citadins di un paîs, bibliotechis, prolocos e vie indenant). In cualchi câs, dopo de rilevazion cul cuestionari a son stadis fatis intervistis telefonichis plui in detai.

Tal cuestionari si domandave di sielzi, tra sîs alternativis di rispueste, la traduzion te varietât furlane locâl des peraulis in maiuscule che a saltavin fûr intune frase taliane, come tai esemplis (1) e (2). Lis peraulis talianis in cuistion a jerin *di me, di te, con me, con te, a me, a te, me, te* e l'infinit verbâl *tacere* (che al è stât cjapât drenti tal corpus par vè informazions su la realizazion de vocâl lungje /e:/ in posizion finâl).

(1) *Ha chiamato TE, non tuo fratello.*

- te
- ti
- tê
- tei
- tîa
- tîo

(2) *Non ha voluto parlare CON ME.*

- cun me
- cun mi
- cun mê
- cun mei
- cun mîa
- cun mîo

In chest mût si à podût tirâ dongje dâts par 97 ponts di rilevazion (v. Zonte da pît dal articul), concentrâts massime tes zonis plui conservadoris. Par ogni pont di rilevazion si à cirût di cjapâ sù lis rispuestis di almancul doi informadôrs.

## 3. Risultâts

Par esprimi il complement di compagnie, lis formis pronominâls di prime e seconde persone singolâr che si doprin te plui part dal teritori furlan a son *me* e *te*, che a coincidin cun chês che si doprin par ducj chei altris complements, fûr che chel di tiermin. Cheste situazion e je chê che si cjate in dutis lis varietâts occidentâls e centromeridionâls. Ta chês setentrionâls, invezit, la situazion e je plui complicade. Culi, di fat, a son un pocj di varietâts che a àn il stes sisteme pronominâl des varietâts occidentâls e centromeridionâls, biel che altris dialets a àn un sisteme diferent e plui complicât (tabele 2). Chest sisteme plui elaborât al dopre, pes primis dôs personis singolârs, trê pronons personâi ogjet tonics invezit che doi. In concret, par esprimi il complement di compagnie si dopre une forme cu la vocâl lungje (*cun mê, cun tê*), che e corrispuint cuntun grup vocalic tes zonis là che si à la ditongazion tipiche dal cjargnel comun (*cun mei, cun tei*) e cuntun jât tal Alt Cjanâl di Guart (*cun mîo/mîa, cun tîo/tîa*).

	<b>OI</b>	<b>OD</b>	<b>COM</b>	<b>OBL</b>
<b>Centromeridionâls</b>	a mi	me	cun me	di me
<b>Ocidentâls</b>	a mi	me	cun me	di me
<b>Setentrionâls</b>	a mi	me	cun me cun mê <sup>4</sup> cun mei cun mîo cun mîa	di me

Tab. 2. Pronons personâi ogjet tonic di prime persone cun funzion di complement di tiermin (OI), complement ogjet (OD), complement di compagnie (COM) e altris complements preposizionâi (OBL) in trê grups di varietâts furlanis.

Te Figure 1 si viôt la distribuzion gjeografiche di chestis formis. Il Friûl Orientâl, chel Ocidentâl, la Basse, il Friûl di Mieç e il Cjanâl dal Fier a àn un sisteme cun doi pronons ogjet tonics (*cun me*, *di me*, *a mi*). Tes dôs zonis plui conservadoris de Cjargne, ven a stâi il Cjanâl di Guart e chel di San Pieri, si doprin sistemis cun trê pronons (*cun mê*, *di me*, *a mi* tal Bas Cjanâl di Guart; *cun mîo/mîa*, *di me*, *a mi* tal Alt Cjanâl di Guart<sup>5</sup>; *cun mei*, *di me*, *a mi* tal Cjanâl di San Pieri). In cuasi dut il Cjanâl di Soclêf si dopre il stes sisteme dal furlan centrâl, cun doi pronons; dome tai paîs plui laterâi, mancûl esponûts aes influencis de planure, si conserve un sisteme cun trê pronons (Raviei, Daleniis, Preon). La zone de Basse Cjargne, tra Tumieç e il Lât di Cjavaç, e conserve avonde ben il sisteme cun trê pronons, fûr che a Tumieç e a Fusee; dut câs si à di dî che a Dieç, Cesclans e Damâr i zovins a son za passâts a un sisteme cun doi pronons. Fûr de Cjargne, ancje la Alte tra Dartigne e il Lât di Cjavaç e conserve un sisteme cun trê pronons, cundut che a Dartigne e a Glemone lis gjenerazions plui zovins a son za passadis al sisteme dal furlan centrâl.

<sup>4</sup> La vocâl lungje di chest pronon, a diference di chê dal possessif feminîl *mê* ['mɛ:], e je sierade, ven a stâi che si pronuncie ['me:]. Ancje chê dal pronon *tê* e je sierade, tant a dî ['te:].

<sup>5</sup> La part alte dal Cjanâl Pedarç si use a cjapâle dentri te zone dialetâl dal Alt Cjanâl di Guart, une aree une vore conservadore. Dut câs, come che al à za vût scrit FRANCESCATO (1962), tal secul XX la fevele dal Cjanâl Pedarç e à cognossût une trasformazion che le à fate svicinâ al model de planure. I dâts che o vin cjapât sù sul sisteme pronominal a confermin cheste tindince. Di fat, ta cheste zone cumò si doprin lis formis pronominals dal furlan centrâl (*cun me*, *cun te*). Daûr di ce che nus è stât riferît, lis ultimis personis che a dopravin lis formis locâls (*cun mîa*, *cun tia*) a son stadis chês nassudis a la fin dal secul XIX (Elsa Martin, c.p.).

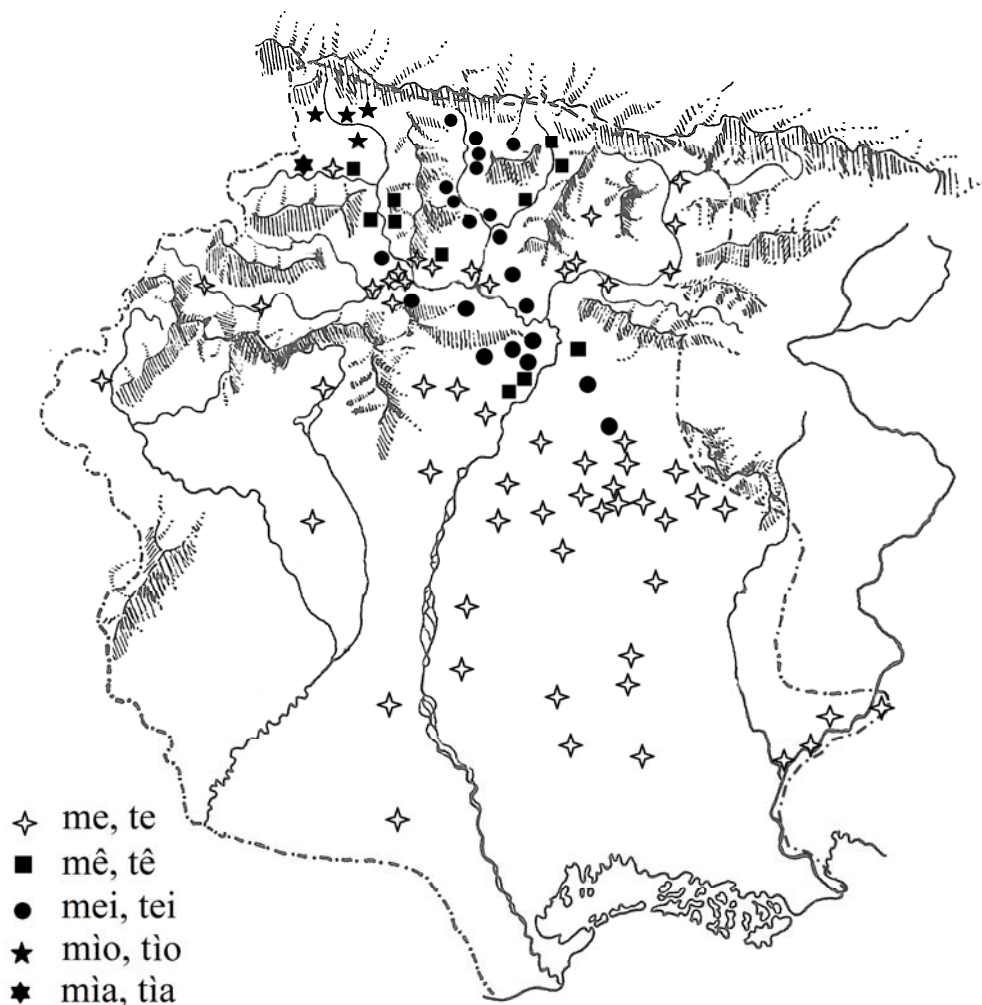


Fig. 1. Mape de distribuzion des formis dai pronons personâi ogjet tonic di prime e seconde persone singolâr cun funzion di complement di compagne (COM).

Chestes distribuzion gjeografiche e je compatibile con dôs ipotesis su la difusion storiche di chest sistem pronominâl. La prime ipotesis e je che il sistem cun trê pronons al podarès jessi stât tipic dal furlan dal *municipium* e de diocesi paleocristiane di Zui, che a cjapavin dentri la Cjargne, il Cjanâl dal Fier e la Alte di ca de aghe (MORO 1965, VITRI 2007). Ta chestes zone, po, al varès scomençât a infiltrâsi il sistem cun dome doi pronons, tipic di chês altris varietâts. Chestes inovazion e sarès rivade prime tes zonis plui inovativis de mont furlane (Francescato 1950, 1966), come il Cjanâl dal Fier, il Cjanâl di Soclêf e la zone di Tumieç<sup>6</sup>.

La seconde ipotesis e je che il sistem cun trê pronons al sedi stât tipic di dutis lis varietâts di ca de aghe e che, po, al sedi stât pierdût ta chês che no àn plui la distinzion tra vocâls lungjis e curtis in posizion finâl di peraule. Di li, po dopo, la inovazion si sarès slargjade ancje a cualchidune des varietâts che a fasin inmò chestes distinzion, come chês che si à vût iniment modant.

In mert aes varietâts di là de aghe, si à di dî che nancje chês plui conservatoris (come chês di Clausêt, di Forgjarie e di Vît) no presentin trê formis pronominâls. Par chest

<sup>6</sup> Chestis trê zonis a conservin la vocâl lungje te desinence dai infinîts verbâi, duncje no si pues pensâ che la trasformazion *tê>te* e *mê>me* e vedi ce fâ cu la pierdite des vocâls lungjis finâls che si à vude tal furlan centrâl.

motîf si podarès scrupulâ che il furlan occidentâl al vedi pierdude la tierce forme une vore adore tal procès di evoluzion dal latin.

Indipendentemtri di quale di chestis ipotesis che e je chê juste, il sisteme cun trê pronons al è daûr a pierdi teren inmò in dî di vuê. Di fat, ta cheste ricercje si àn cjàpât sù informazions che a palesin che a Glemone il cambiament al somee che al sedi za concludût, biel che a Dartigne, Cesclans, Damâr, Dieç, Preon e Raviei al sarès inmò in cors.

#### 4. Ipotesis diacronichis

Al è une vore probabil che la presince di une tierce forme pronominâl pe prime e pe seconde persone singolâr tes varietâts furlanis plui conservadoris e sedi il risultât de continuazion des formis comitativis latinis MĒCUM e TĒCUM, che a son stadis conservadis te plui part des lenghis de penisule iberiche (portughês, galizian, asturian e spagnûl), ma ancje in dalmatic, tes varietâts plui conservadoris de lenghe sardegnole e, puntualmentri, in cualchi fevele locâl de penisule taliane, concretamentri tal toscan antic e in cualchi dialet de Emilie, de Ciociarie, de Campanie e de Basilicate (RHOLFS 1968, LAUSBERG 1971, MAIA 1986, PENNY 1991, ALLA 2001, LEDGEWAY 2009, VITALI 2009, LOPORCARO 2008, 2012, BASSETTO 2013, REPETTI 2014).

Ta cheste sezion si cirarà di proponi une ricostruzion de evoluzion che e à puartât lis formis MĒCUM e TĒCUM a diventâ *mê/mei/miò/mià* e *tê/tei/tiò/tià*. Stant che i grups vocalics *ei/ia/îo* a son une variant locâl de vocâl lungje *ê*, si concentrisi dome su lis formis *mê* e *tê*. Par praticitât, po, si esemplificarà dome la evoluzion di MĒCUM, stant che chê di TĒCUM e je identiche.

La prime fase impuartante de evoluzion si sierà cuant che te forme latine MĒCU(M) si sonorizà la oclusive intervocaliche, come che al è normâl te Românie occidentâl, e la vocâl lungje *Ē* e diventà [e]. In cheste maniere si passà a \*/megu/, che e je la forme di partence pal risultât tipic dal furlan. Dopo di cheste prime fase, come che si sa, te evoluzion dal latin volgâr al furlan a sparirin lis vocâls finâls diviersis de –A. In chest mût il pronon al diventà \*/meg/, che pe regule furlane di slungjament (BARONI/VANELLI 2000) si realizave come \*['me:k]. A chest pont, par rivâ ae forme atuâl, si à inmò di spiegâ la elision de [k] finâl cuant che si cjate subit dopo di une vocâl toniche. Magari cussì no, te evoluzion direte dal latin al furlan a son une vore pôcs i câs là che si cjate la consonant [k] te posizion che si à dit. Di fat, o vin cjatât dome tredis câs sigûrs di cheste fate: *lûc, fûc, zûc, fîc, antîc, intrîc, amî, nimî, spi, cjastî, lâc, savût, jôf*. Di chestis tredis peraulis, trê a saltin fûr tai tescj furlans antîcs fin al secul XV (VICARIO 2015), ve a stâi *lûc, fûc* e *zûc*, biel che chês altris dîs no son testemoneadis. In dut, si trate di 19 atestazions, là che si palese che la soluzion plui comune e je propit chê de elision de consonant finâl (15 câs su 19). Si cjatin, di fat, chescj esemplis: “lu so prat in lu lû chu si dis Feletis” (1358-1359), “spendegi per far lu çù del tre aregi” (1367-1368), “soro la sua braydo puesto in Stalis in lû chu si dis Vignal” (1389-1390), “spendey lu di di sento Mario di martç quant fo fat lu çù di sento Mario dal agnul et de Mario per aricevir glu previtç drs. xij” (1389-1390), “spendei li quali io dei quant fo fat lu çù della Anunçiacion di Santa Maria a doi infant che forin l-un agnul e l-altri Maria din. Xiiij” (1392-1393), “la so brayda poneta in lû chi si glama Noglarul” (1395-1396), “la so braida poneta in lû chu si dis Nuargola” (1396-1397), “in lû chi si dis Grava” (1397-1398), “in tavella di Avençon in lû chi si dis Plaçola” (1397-1398), “in lu lû chi si dis Gravan” (1399-1400), “in lû di Pieri Faci miò pari” (1426-1436), “in lu lû chu si clama Piera Rota” (1426-1436), “la spesa fata per Valantin in lû dal pari” (1426-1436),

“j<sup>o</sup> chiar di lens per fâ lu fû benedet chi si fas la sabide sente” (1440), “habitant in lu det lù” (post 1400).

Al somee, duncje, che lis formis contemporaniis dal furlan setentrionâl [ˈme:] e [ˈte:] a sedin il risultât di chest procès di elision che al è documentât tal furlan de fin de Ete di Mieç<sup>7</sup>.

## 5. Conclusions

Chest articul al fâs viodi che la plui part des varietâts di furlan setentrionâl (ven a stâi chês de Cjargne e chês de Alte tra Dartigne e il Lât di Cjavaç) a àn trê pronons personâi ogjet tonics pe prime e pe seconde persone singolâr. Di chescj trê pronons, chel che si dopre cuasi par ducj i complements al ven de forme acusative latine (MĒ > *me*, TĒ > *te*). Il pronon che si dopre dome pal complement di tiermin al ven dal datîf latin (MIHI > *mi*, TIBI > *ti*). Il pronon che si dopre pal complement di compagnie al ven, facilmenti, des formis comitativis latinis (MĒCUM > *mê*, TĒCUM > *tê*).

Lis varietâts setentrionâls di furlan a fasin part, alore, dal tierç grup di fevelis neolatinis che si à presentât te Sezion 1, ven a stâi di chês che a àn il sisteme plui complet di pronons personâi ogjet di prime e seconde persone singolâr. Dentre di chest grup, dut câs, si à di fâ une diference tra lis fevelis conservatoris de Sardegne e de Basse Italie e chês dal Friûl (tabele 3, riis 3a e 3b). Di fat, chês de Sardegne e de Basse Italie a doprin il prin pronon (*mie* e *tie*, te lenghe sarde standard) pal complement ogjet e par chel di tiermin, il secont (*megus* e *tegus*) par chel di compagnie e il tierç (*mene* e *tene*) par ducj chei altris complements preposizionâi. I dialets furlans setentrionâi, invezit, a àn une distribuzion des funziions sintaticis che e je diferente: il prin pronon (*mi* e *ti*) si dopre dome cu la funzion di complement di tiermin, il secont (*mê* e *tê*, cu li variants locâls *mei/mìa/mìo* e *tei/tìa/tìo*) dome cu la funzion di complement di compagnie e il tierç (*me* e *te*) par ducj chei altris complements.

Grup	Lenghe	COM	OBL	OD	OI
-	LATIN	MĒCUM	MĒ	MĒ	MIHI
1	Talian		me		
	Catalan		mí		
	Aragonês		mí		
	Ocitan		ieu		
	Francoprovençâl		me		
	Francês		moi		
2a	Rumen		mine		mie
	Romanç sursilvan		mei		mi
	Romanç sutsilvan		me		mei
	Ladin dolomitan		me		mí
	Cadorin		me		mí
	Furlan (gjenerâl)		me		mí

<sup>7</sup> Al somee che, dopo de fin de Ete di Mieç, chest procès di elision si sedi fermât e al vedi pierdût teren, ancje se cun risultâts no dal dut coerents. Tal furlan centrâl contemporani, di fat, des tredis peraulis di riunde latine che si à vût iniment modant, cuatri a àn mantignude la elision, cul scurtament de vocâl lungje finâl che e je tipiche di cheste varietât (*amì, nimì, spi, cjastì*), sîs a àn ricostruît la consonant velâr finâl (*lûc, fûc, zûc, fîc, antîc, intrîc*), e trê a àn cambiât la velâr finâl cuntune altre consonant (*lât, savût, jôf*). Un procès simil di retrocession di une elision al è stât documentât ancje pe /t/ postoniche finâl (FINCO 2007, BENICÀ 2015, CORGNALI 1937).

<b>2b</b>	<b>Spagnûl</b>	(con)migo	mí	
	<b>Asturian</b>	(con)migo	mi	
	<b>Galizian</b>	(co)migo	mim	
	<b>Portughês</b>	(co)migo	mim	
<b>3a</b>	<b>Sardeggnûl standard</b>	megus	mene	mie
	<b>Lucan</b>	miche	me	mi
<b>3b</b>	<b>Furlan setentrionâl</b>	mê	me	mi

Tab. 3. Pronons personâi ogjet tonic di prime persone cun funzion di complement di compagnie (COM), complements preposizionâi (OBL), complement ogjet (OD) e complement di tiermin (OI) in latin e in diviersis varietâts neolatinis.

I dâts che si presentin ta chest articul, duncje, a permetin di insiorâ il quadri tipologic dai sistemis pronominâi di prime e seconde persone singolâr des lenghis neolatinis, par vie che il furlan setentrionâl al presente une situazion diferente di dutis chês altris fevelis di cheste famee.

## 6. Riferiments bibliografics

- ALLA 2001 = ACADEMIA DE LA LINGUA ASTURIANA, *Gramática de la llingua asturiana*, Uviéu 2001.
- BARONI/VANELLI 2000 = BARONI, M./L. VANELLI, *The Relationship Between Vowel Length and Consonantal Voicing in Friulian*, in REPETTI, L. (par cure di), *Phonological Theory and the Dialects of Italy*, Amsterdam 2000, pp. 13-44.
- BASSETTO 2013 = BASSETTO FREGNI, B., *O extinto veglioto no contexto românico*, «Idioma» (2013), n. 24, pp. 20-38.
- BENINCÀ 2015 = BENINCÀ, P., *Storia linguistica interna*, in HEINEMANN S./MELCHIOR, L. (par cure di), *Manuale di linguistica friulana*, Berlin 2015, pp. 115-135.
- BENINCÀ/VANELLI 2015 = BENINCÀ, P./L. VANELLI, *Morfologia e sintassi*, in HEINEMANN S./MELCHIOR, L. (par cure di), *Manuale di linguistica friulana*, Berlin 2015, pp. 390-412.
- CARÈ 2015 = CARÈ, A., *Dizionario italiano-frusinate*, <https://sites.google.com/site/dizionariociociaro/>, consultât ai 25.6.2015.
- CORGNALI 1937 = CORGNALI, G.B., *Vito e San Vito*, «Ce fastu?» (1937), n. 13, pp. 219-220.
- FAGGIN 1997 = FAGGIN, G., *Grammatica friulana*, Cjampfuarmit 1997.
- FINCO 2007 = FINCO, F. *Fonetiche e fonologie*, in FARI, F. (par cure di), *Manuâl di lenghistiche furlane*, Udin 2007, pp. 47-82.
- FRANCESCATO 1950 = FRANCESCATO, G., *Friulano carnico e friulano comune*, «Sot la Nape» (1950, n. 2(5), pp. 3-6.
- FRANCESCATO 1962 = FRANCESCATO, G., *Il processo di livellamento linguistico dei dialetti della Carnia*, «Sot la Nape» (1962), n. 14(1), pp. 3-7.
- FRANCESCATO 1966 = FRANCESCATO, G., *Dialettologia friulana*, Udin 1966.
- FRAU 1984 = FRAU, G., *I dialetti del Friuli*, Udin 1984.
- ILIESCU 1972 = ILIESCU, M., *Le frioulan a partir de dialectes parlés en Roumanie*, The Hager/Paris 1972.
- LAUSBERG 1971 = LAUSBERG, H., *Linguistica romanza*, Milan 1971.
- LEDGEWAY 2009 = LEDGEWAY, A., *Grammatica diacronica del dialetto napoletano*, Tübingen 2009.
- LOPORCARO 2008 = LOPORCARO, M., *Opposizioni di caso nel pronome personale: i dialetti del Mezzogiorno in prospettiva romanza*, in DE ANGELIS, A. (par cure di),

*I dialetti meridionali tra aracismo e interferenza*, Atti del Convegno Internazionale di Dialettologia (Messina, 4-6 giugno 2008), Palermo 2008, pp. 207-235.

- LOPORCARO 2012 = LOPORCARO, M., *Contact-induced change in personal pronouns: some Romance examples*, in VANHOVE, M./STOLZ, T./URDZE, A./OTSUKA, H. (par cure di), *Morphologies in contact*, Berlin 2012, pp. 207-225.
- MADRIZ/ROSEANO 2006 = MADRIZ, A./ROSEANO, P., *Scrivere in friülana*, Udin 2006.
- MAIA 1986 = DE AZEVEDO MAIA, C., *História do Galego-Português. Estado Linguístico da Galiza e do Noroeste de Portugal desde o Século XIII ao Século XVI*, Coimbra 1986.
- MARCHETTI 1985 = MARCHETTI, G., *Lineamenti di grammatica friulana*, Udin 1985.
- MORO 1956 = MORO, P.M., *Iulium Carnicum (Zuglio)*, Rome 1956.
- PENNY 1991 = Penny, R., *A History of the Spanish Language*, Cambridge 1991.
- PIRONA 1871 = PIRONA, J., *Vocabolario friulano*, Vignese 1871.
- REPETTI 2014 = REPETTI, L., *Where did all the dialects go? Aspects of the influence of Italian on dialects*, «Forum Italicum: A Journal of Italian Studies» (2014), n. 48(2), pp. 219-226.
- ROHLFS 1968 = ROHLFS G., *Grammatica storica della lingua italiana e dei suoi dialetti: Morfologia*, Turin 1968.
- VANELLI 2007 = VANELLI, L., *Morfologjie*, in F. FARI (par cure di), *Manuâl di lenghistiche furlane*, Udin 2007, pp. 83-113.
- VICARIO 2005 = VICARIO, F., *Lezioni di linguistica friulana*, Udin 2005.
- VICARIO 2015 = VICARIO, F., *Dizionario storico friulano*, <http://www.dizionariofriulano.it/>, consultât ai 25.6.2015.
- VITALI 2009 = VITALI, D., *Dscârret in bulgnais? Manuale e grammatica del dialetto bolognese*, Bologne 2009.
- VITRI 2007 = VITRI S./DONAT, P./GIUMLIA MAIR, A./MAINARDIS, F./MANDRUZZATO, L./ORIOLO, F., *Iulium Carnicum (Zuglio, UD) e il territorio alpino orientale nel corso della romanizzazione*, in BRECCIAROLI TABORELLI, L. (par cure di), *Forme e tempi dell'urbanizzazione nella Cisalpina (II secolo a.C. - I secolo d.C.)*, Atti delle Giornate di Studio (Torino, 4-6 maggio 2006), Florence 2007, pp. 41-50.

### **Zonte – Ponts di rilevazion (dividûts par zonis) e rispuestis aes domandis 4 e 5 dal cuestionari**

**Cjanâl di Guart:** Negrons: *cun mê, cun tê*; Liariis: *cun mê, cun tê*; Cludini: *cun mê, cun tê*; Riguât: *cun mîo, cun tîo*; For: *cun mîo, cun tîo*; Sighiet: *cun mîo, cun tîo*; Culine: *cun mîo, cun tîo*; Çurçuvint: *cun mei, cun tei*; Prât: *cun me, cun te*; Dasais: *cun mià†/me, cun tià†/te*; Sostâs: *cun mê, cun tê*.

**Cjanâl di San Pieri e Incjaroi:** Cleulis: *cun mei, cun tei*; Liussûl: *cun mei, cun tei*; Paluce: *cun mei, cun tei*; Testeons: *cun mei, cun tei*; Riu: *cun mei, cun tei*; Gjeri: *cun mei, cun tei*; Dincuan: *cun mei, cun tei*; Paulâr: *cun mei, cun tei*; Sudri: *cun mei, cun tei*; Cedarcjis: *cun mei, cun tei*; Fielis: *cun mei, cun tei*.

**Cjanâl di Soclêf:** Raviei: *cun mei/me, cun tei/te*; Fresis: *cun me, cun te*; Lauc: *cun me, cun te*; Trave: *cun me, cun te*; Daleniis: *cun me, cun te*; Enemonç: *cun me, cun te*; Quiniis: *cun me, cun te*; Priûs: *cun me, cun te*; Dimpeç: *cun me, cun te*; Preon: *cun mei/me, cun tei/te*; For Disore: *cun me, cun te*; For Disot: *cun me, cun te*.



**Basse Cjargne:** Dieç: *cun mei/me, cun tei/te*; Cjadugnee: *cun mei, cun tei*; Tumieç: *cun mei, cun tei*; Fusee: *cun mei, cun tei*; Verzegnis: *cun mei, cun tei*; Dalès: *cun mei, cun tei*; Cesclans: *cun mei/me, cun tei/te*; Damâr: *cun mei/me, cun tei/te*.

**Cjanâl dal Fier:** Mueç Adalt: *cun me, cun te*; Mueç Disot: *cun me, cun te*; Dordole: *cun me, cun te*; Resiute: *cun me, cun te*; Dogne: *cun me, cun te*; Scluse: *cun me, cun te*; Pontêbe: *cun me, cun te*.

**Alte di ca de aghe:** Vençon: *cun mê, cun tê*; Glemone: *cun me/mei, cun te/tei*; Dartigne: *cun me/mei, cun te/tei*; Bordan: *cun mei, cun tei*; Tarnep: *cun mei, cun tei*; Trasaghis: *cun mê, cun tê*; Peonis: *cun mê, cun tê*.

**Friûl di Mieç:** Flaiban: *cun me, cun te*; Feagne: *cun me, cun te*; Vilalte: *cun me, cun te*; Rivis: *cun me, cun te*; Farle: *cun me, cun te*; Colorêt: *cun me, cun te*; Dursinins Disore: *cun me, cun te*; Magnan: *cun me, cun te*; Bueriis: *cun me, cun te*; Tarcint: *cun me, cun te*; Cuâs: *cun me, cun te*; Raspan: *cun me, cun te*; Cjassà: *cun me, cun te*; Martinaç: *cun me, cun te*; Trep Grant: *cun me, cun te*; Cjarvâ: *cun me, cun te*; Nimis: *cun me, cun te*; Faedis: *cun me, cun te*; Montegnà: *cun me, cun te*; Coseanet: *cun me, cun te*; Paulêt: *cun me, cun te*; Buri: *cun me, cun te*.

**Basse di ca de aghe:** Codroip: *cun me, cun te*; Palme: *cun me, cun te*; Mortean: *cun me, cun te*; Cjasteons di Strade: *cun me, cun te*; Bicinins: *cun me, cun te*; Risan: *cun me, cun te*.

**Mont e alte di là de aghe:** Cimolais: *con me, con te*; Tramonç Disot: *cun me, cun te*; Forgjarie: *cun me, cun te*; Vît: *cun me, cun te*; Clausêt: *cun me, cun te*; Tesis: *cun me, cun te*; Distrà: *cun me, cun te*.

**Basse di là de aghe:** Gleris: *cun me, cun te*; San Vît: *cun me, cun te*.

**Friûl Orientâl:** Gurize: *cun me, cun te*; San Lurinç: *cun me, cun te*; Romans: *cun me, cun te*; Gardisceje: *cun me, cun te*.

## Ringraziaments

O ai agrât dutis lis personis che a àn rispuindût al cuestionari e, in particulâr, Mariolina Patat, Isa Marchetti, Gloria Angeli, Fabio Scarsini e Elsa Martin pes informacions une vore precisis su lis fevelis di Glemone, Dartigne, Cesclans, Dieç e Dasais. O ai agrât ancje Laura Vanelli pal so incoragjament e Gilberto Dell'Oste pal jutori bibliografic. Une prime version di chest articul le àn lete Franco Finco, Luca Melchior e Gabriele Zanello, che a àn une part dai merits di chest test. Dai sei limits, invezit, al è colpe dome cui che lu à scrit.

## Ristret

La plui part des varietâts di furlan setentrionâl a àn trê pronons personâi ogjet tonics pe prime e pe seconde persone singolâr. Di chescj trê pronons, chel che si dopre cuasi par ducj i complements (*me, te*) al ven de forme acusative latine. Il pronon che si dopre dome pal complement di tiermin (*mi, ti*) al ven dal datîf latin. Il pronon che si dopre pal complement di compagnia, po, al ven des formis comitativis latinis (MĒCUM > *mê*, TĒCUM > *tê*).

## Riassunto

La maggior parte dei dialetti friulani settentrionali presenta tre pronomi personali oggetto tonici per la prima e la seconda persona singolare. Il primo di essi (*me, te*) deriva dall'accusativo latino e si utilizza con tutte le funzioni sitattiche, escluse le due

che di illustrano di seguito. Il secondo pronome (*mi, ti*) deriva dal dativo latino e si utilizza con funzione di complemento di termine. Il terzo pronome, infine, si utilizza solo con funzione di complemento di compagnia e deriva dalle forme comitative latine (MĒCUM > *mê*, TĒCUM > *tê*).